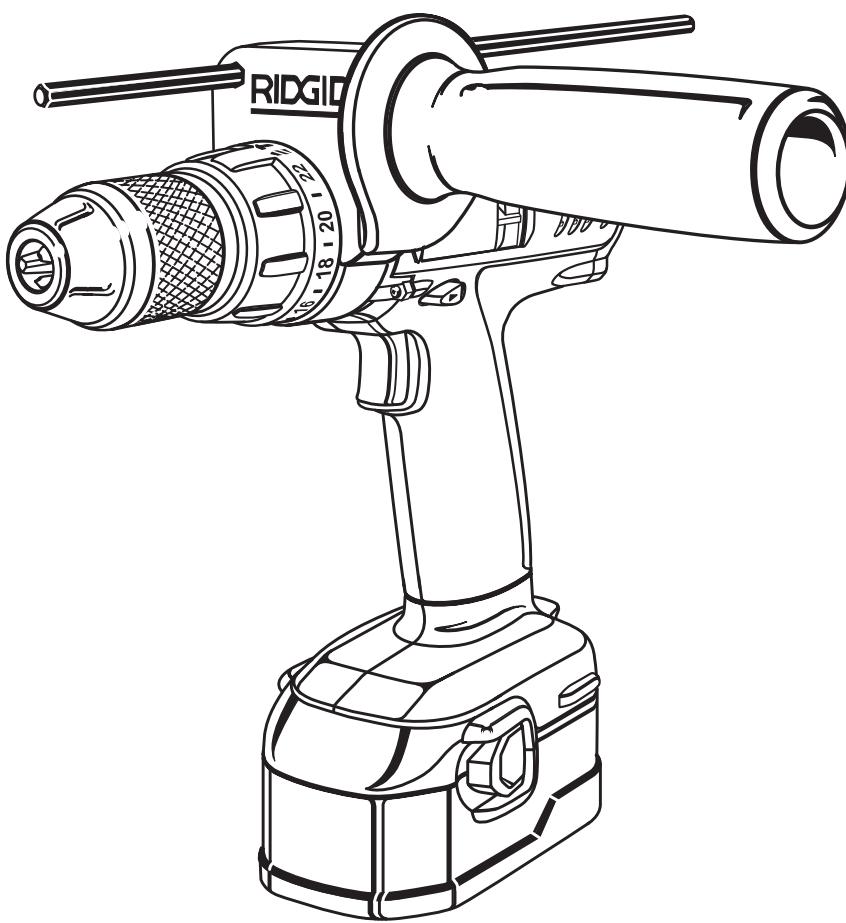


# MANUEL D'UTILISATION

## PERCEUSE À PERCUSSION

### 18 VOLTS 2 VITESSES / RÉVERSIBLE DE 1/2 po

R8411501



Cette perceuse à percussion a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

#### **AVERTISSEMENT :**

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID.

**CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

# TABLE DES MATIÈRES

---

■ Introduction .....	2
■ Règles de sécurité générales .....	3-4
■ Règles de sécurité particulières .....	4
■ Règles de sécurité concernant le chargeur.....	5
■ Symboles .....	6-7
■ Caractéristiques.....	8-9
■ Assemblage .....	9
■ Utilisation .....	10-17
■ Entretien .....	18-19
■ Garantie .....	20
■ Service après-vente.....	22

## INTRODUCTION

---

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



## AVERTISSEMENT!

**LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établissements encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les batteries d'outils électriques, qu'elles soient intégrées ou amovibles, ne doivent être rechargées qu'avec l'appareil spécifié.** Un chargeur approprié pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Utiliser exclusivement le bloc de batterie spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque d'incendie.
- **Ne recharger les batteries qu'avec l'appareil indiqué.**

MODÈLE      BLOC DE BATTERIES      CHARGEUR  
R8411501    130254003, 130252004    140276002

- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Un cordon endommagé peut causer un incendie.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique.** Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Porter une tenue appropriée.** Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Éviter les démarriages accidentels.** S'assurer que le commutateur est verrouillé en position d'arrêt avant d'insérer le bloc de batteries. Le transport d'outils avec le doigt sur le commutateur ou l'insertion du bloc de batteries avec le commutateur en position de marche est une invite aux accidents.
- **Retirer les outils et clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Un outil ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne pas travailler hors de portée.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Une bonne tenue et un bon équilibre

permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** Suivant les conditions, le port d'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joint pour maintenir la pièce sur une surface stable.** Une pièce tenue à la main ou contre son corps est instable et peut causer une perte de contrôle.
- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail.** Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **Ne pas utiliser l'outil si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnecter le bloc de batteries et mettre le commutateur en position d'arrêt ou de verrouillage avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils non utilisés hors de la portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Lorsque le bloc de batteries n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de batteries peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **Entretenir soigneusement les outils. Garder les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil.** Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.
- **Garder l'outil et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants forts pour nettoyer l'outil. Le respect de cette consigne réduira les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

---

## DÉPANNAGE

- **Le dépannage des outils doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.

- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

---

- **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de le mettre en contact avec des fils électriques cachés, le tenir par les surfaces de prise isolées.** En cas de contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil seraient électrifiées, exposant l'opérateur à un risque de choc électrique.
- **Apprendre à connaître l'outil. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Toujours porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité. Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Protection auditive. Porter une protection auditive lors de l'utilisation prolongée.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Les outils fonctionnant sur batteries n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement.** Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des batteries. Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs batteries à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.

- **Ne jamais utiliser une batterie qui a été endommagée ou soumise à un choc violent.** Une batterie endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute batterie endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les batteries dégagent de l'hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur batteries dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pour un résultat optimal, les batteries de l'outil doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de batterie peuvent se produire.** En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse, puis neutraliser avec du jus de citron ou du vinaigre. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin. Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

---



## AVERTISSEMENT !

**LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

- **Avant d'utiliser le chargeur de batteries**, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.



## ATTENTION :

Pour réduire le risque de choc électrique ou d'endommagement du chargeur et de la batterie, ne charger que des batteries rechargeables au nickel-cadmium du type indiqué sur le chargeur. Les batteries d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.

- **Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.
- **L'usage d'un accessoire pas recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la prise pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peut présenter un risque de choc électrique. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé, mis en contact avec des objets tranchants ou autrement maltraité.** Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures de d'endommagement du cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- **Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.**
- **Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en**

**plastique.** Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

- **N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité.** L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :

- a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
- b. Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique et
- c. Que le calibre des fils est suffisant pour l'intensité c.a. du chargeur spécifiée ci-dessous.

Longueur du cordon (en pieds) 25' 50' 100'

Calibre du cordon (AWG) 16 16 16

**REMARQUE :** AWG = American Wire Gage

- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé**, cequi pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur agréé.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé.** Le confier à un réparateur agréé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne pas démonter le chargeur.** Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un réparateur agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.**
- **Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.** Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.
- **Risque de choc électrique.** Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de batteries non isolés.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.



## AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

# SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
—	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
$n_0$	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de cet outil.
	Symbolle d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Symbolle Mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves
	Symbolle Mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves
	Symbolle Mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves
	Symbolle Mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces bûlantes.

# SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risque associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
!	<b>DANGER :</b>	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
!	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
!	<b>ATTENTION :</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.
!	<b>ATTENTION :</b>	(sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

## DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.

### AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel d'utilisation et le consulter fréquemment, afin d'assurer le maintien de la sécurité et de pouvoir instruire les autres utilisateurs éventuels.

### AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Lors de l'utilisation d'outils motorisés, veiller à porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# CARACTÉRISTIQUES

## FICHE TECHNIQUE

Moteur .....	18 V c.c.
Commutateur .....	Vitesse variable
Vitesse à vide	
Vitesse de rotation .....	0 - 400 / 0 - 1 600 tr/min
Vitesse de percussion .....	0 - 6 400 / 0 - 25 600 tr/min
Alimentation du chargeur .....	120 volts, 60 Hz, c.a. seulement
Temps de charge .....	30 minutes
Couple .....	580 po-lb

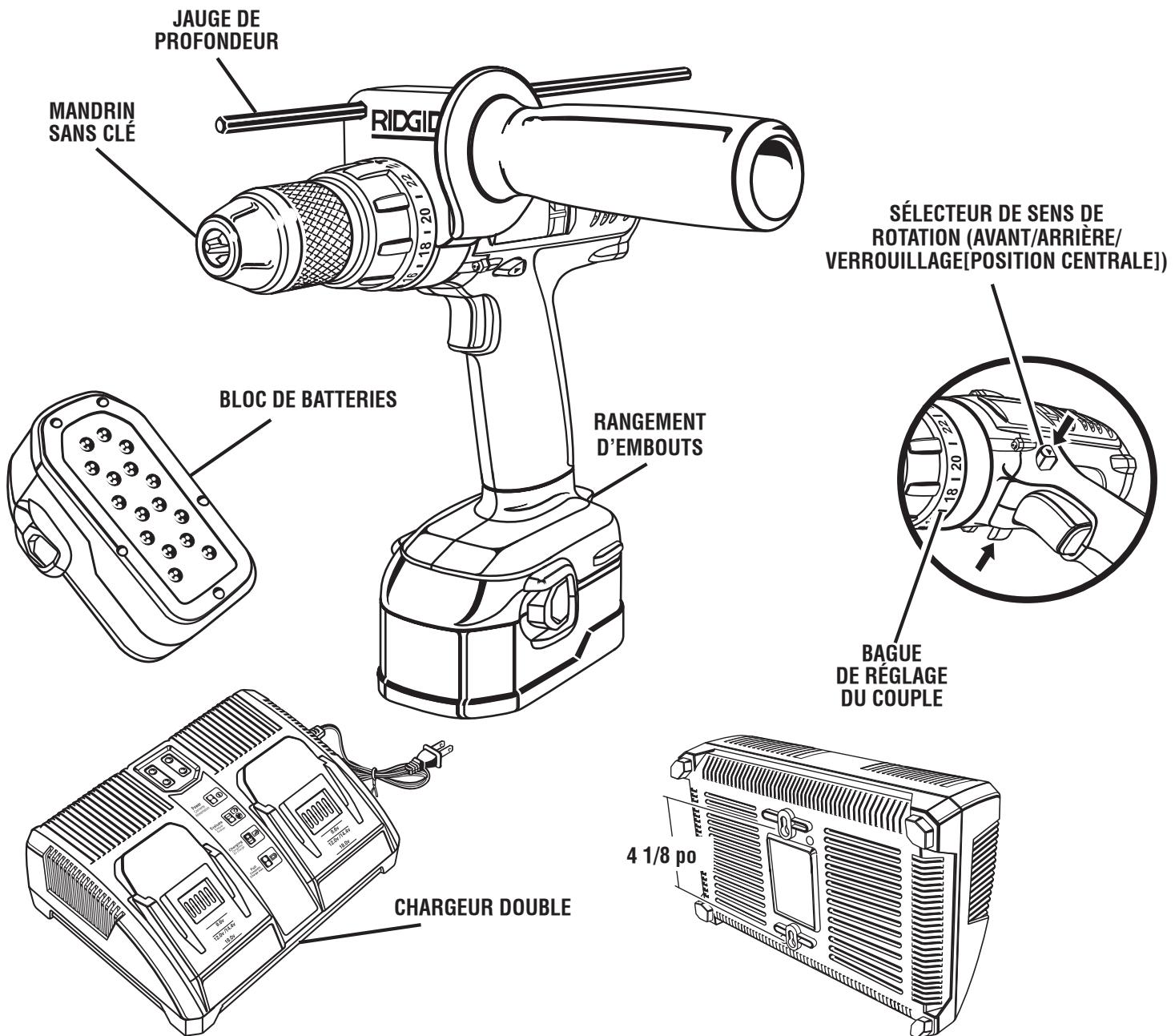


Fig. 1

# CARACTÉRISTIQUES

---

## VEILLER À BIEN CONNAÎTRE LA PERCEUSE À PERCUSSION

*Voir la figure 1.*

Avant d'essayer d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions, tous ses dispositifs de sécurité et toutes les règles de sécurité d'utilisation.

### MANDRIN SANS CLÉ

Cette perceuse est équipée d'un mandrin sans clé permettant de serrer les forets et de les libérer des mors à la main.

### COMMUTATEUR

L'emplacement du commutateur de vitesse de la perceuse à percussion assure la facilité d'utilisation.

### VERROUILLAGE DE COMMUTATEUR

La gâchette peut être verrouillée en position ARRÊT (centrale). Ce dispositif réduit le risque de démarrage accidentel lorsque l'outil n'est pas en usage.

### TRAIN D'ENGRENAGES À DEUX VITESSES

La perceuse est équipée d'un train d'engrenages permettant de visser et percer à deux vitesses : BASSE (1) et HAUTE (2). Un commutateur à glissière situé sur le dessus de la perceuse permet de sélectionner la vitesse BASSE (1) ou HAUTE (2).

## SÉLECTEUR DE SENS DE ROTATION (AVANT/ARRIÈRE)

La perceuse à percussion est dotée d'un sélecteur de rotation avant / arrière situé au-dessus de la gâchette.

### POIGNÉE AUXILIAIRE

Cette perceuse est équipée d'une poignée auxiliaire pour faciliter le travail et empêcher la perte du contrôle.

### JAUGE DE PROFONDEUR

Une jauge, montée sur la poignée auxiliaire, permet de contrôler la profondeur des trous percés.

### RANGEMENT D'EMBOUTS

Lorsque la perceuse à percussion n'est pas en usage, les embouts peuvent être rangés dans le compartiment se trouvant à l'arrière du boîtier du moteur.

### CHARGEUR

Le chargeur double prise permet de recharger deux batteries rapidement et simultanément. Il est équipé d'un ventilateur qui maintient les batteries à une température optimale pour une charge plus efficace et une plus longue durée de vie des piles. Le chargeur comporte un système d'accrochage commode du type « trous de serrure ». Les vis doivent être installées à une distance de 4 1/8 po (10,5 cm) d'axe en axe.

# ASSEMBLAGE

---

### DÉBALLAGE

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte.
- S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, téléphoner au 1-866-539-1710.

### LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Perceuse à percussion de 1/2 po (13 mm), deux vitesses

Chargeur

Blocs de batteries (2)

Poignée auxiliaire

Jauge de profondeur

Embout double

Manuel d'utilisation

### AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été installées. Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves.

### AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

### AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant d'assembler des pièces.

# UTILISATION

## AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

## AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales lors de l'utilisation d'outils. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

## AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

## APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Perçage du bois, de la céramique, du plastique, de la fibre de verre et des matériaux laminés durs et tendres.
- Vissage au moyen d'embouts et d'accessoires
- Mélange de peinture
- Utilisation d'une perceuse à percussion dans le béton, et autres ouvrages de maçonnerie

## ATTENTION :

Si aucun témoin DEL ne s'allume, retirer immédiatement le bloc de batterie du chargeur pour éviter des dommages. Confier le bloc de batterie et le chargeur au centre de réparations le plus proche pour vérification ou remplacement. Également, si aucun témoin DEL ne s'allume lorsque le bloc de batteries est retiré du chargeur, retourner les batteries ainsi que le chargeur au centre de réparation le plus proche. Ne pas insérer un autre bloc de batteries dans le chargeur. Un chargeur endommagé peut endommager le bloc de batteries.

## CHARGE DU BLOC DE BATTERIES

Le bloc de batteries de cet outil a été expédié avec une faible charge pour éviter des problèmes. C'est pourquoi il doit être chargé jusqu'à ce que le témoin vert situé sur le devant cesse de clignoter et reste allumé fixement.

**REMARQUE :** Les batteries ne se chargent pas complètement lors de la première charge. Plusieurs cycles (décharge et recharge) sont nécessaires avant de pouvoir obtenir une charge complète. Ceci est caractéristique des batteries au nickel cadmium.

## POUR CHARGER

*Voir la figure 2.*

- Ne recharger le bloc de batteries qu'avec l'appareil fourni.
- **S'assurer que l'alimentation est de 120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard).**

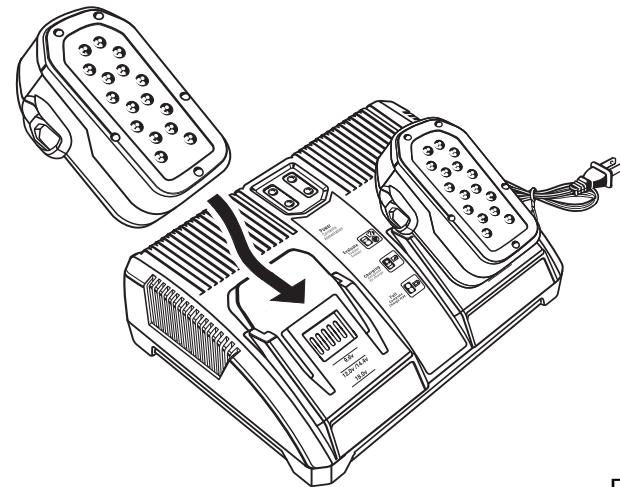


Fig. 2

- Brancher le chargeur sur une prise secteur.
- Aligner les nervures du bloc de batteries sur les rainures du chargeur, puis insérer le bloc de batteries dans le chargeur.
- Après une utilisation normale, le bloc de batteries doit être rechargeé pendant 30 minutes pour obtenir une charge complète.
- Pendant la charge, le bloc de batteries chauffe légèrement. Ceci est normal et n'est pas l'indication d'un problème.
- Ne pas placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaud ou froid). Il fonctionne le mieux à température ambiante.
- Une fois les batteries complètement chargées, débrancher le chargeur de la prise secteur et retirer le bloc de batteries.

## INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LA RECHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES CHAUD

Lorsque cette perceuse est utilisée continuellement, les batteries du bloc chauffent. Si le bloc de batteries est chaud, le laisser refroidir pendant 30 minutes avant d'essayer de le recharger. Lorsque le bloc de batteries est complètement chargé et devient chaud, le témoin DEL vert s'éteint et le témoin DEL clignote.

Une fois les batteries refroidies à environ 40 °C (104 °F), le chargeur passe automatiquement en mode de charge rapide.

Si le témoin rouge continue de clignoter après 90 minutes et que le témoin DEL vert reste éteint, il se peut que bloc de batteries soit endommagé et n'accepte pas la charge.

## INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LA RECHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES FROID

Lorsque le bloc de batteries est au-dessous de la température normale, le témoin rouge se met à clignoter et le témoin vert s'éteint. Une fois les batteries refroidies à environ 5 °C (41°F), le chargeur passe automatiquement en mode de charge rapide.

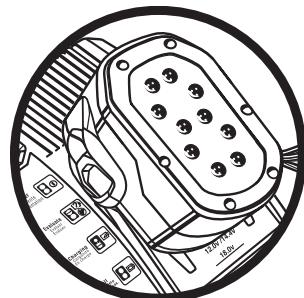
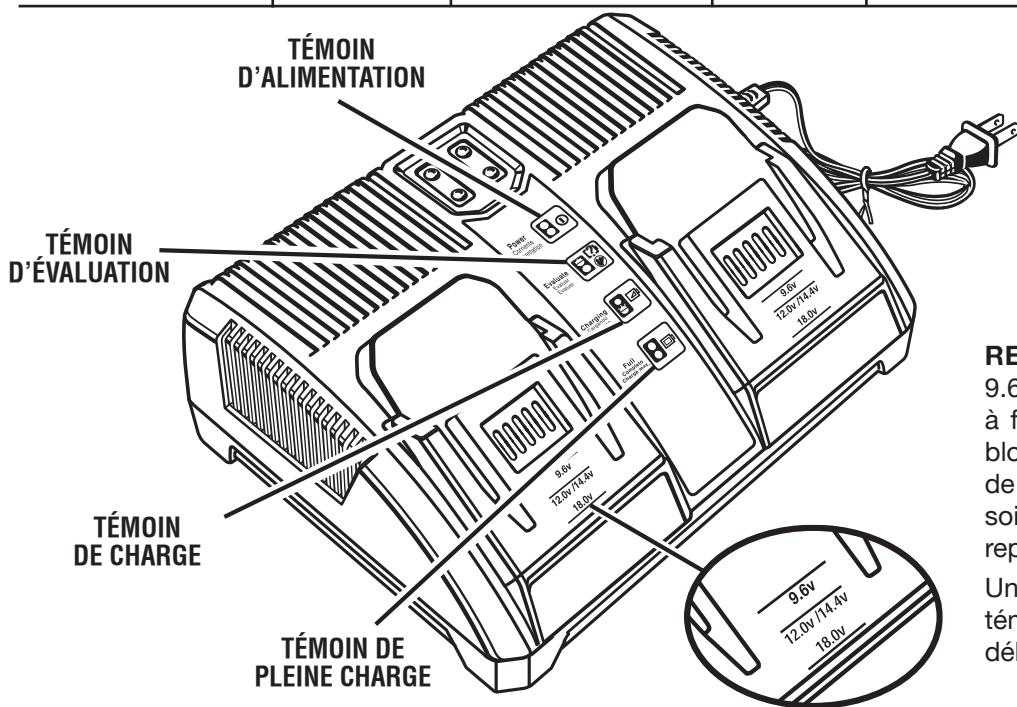
**REMARQUE :** Voir les instructions de charge normale à la section "CHARGE DU BLOC DE BATTERIES". Si les batteries ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur, au centre de réparation le plus proche, pour une vérification électrique. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations le plus proche, appeler le 1-866-539-1710.

# UTILISATION

## SIGNALS DES TÉMOINS DU CHARGEUR

Voir la figure 3.

DEL INDICATEUR	BLOC DE BATTERIES	ROUGE DEL	VERT DEL	ACTION	
<b>Power</b> Corriente Alimentación	Alimentation	Sans bloc de batteries	MARCHE	ARRÊT	Prêt à charger le bloc de batteries
<b>Evaluate</b> Evaluar Evaluieren	Évaluer	Bloc de batteries chaud	Clignotant	ARRÊT	Une fois le bloc de batteries refroidi, le chargeur passe en mode de charge rapide
	Évaluer	Bloc de batteries froid	Clignotant	ARRÊT	Une fois le bloc de batteries réchauffé, le chargeur passe en mode de charge rapide
	Évaluer	Décharge profonde	Clignotant	ARRÊT	Le chargeur précharge la batterie jusqu'à ce que la tension normale soit atteinte, puis passe en mode de charge rapide
	Évaluer	Thermistor court- circuité ou ouvert	Clignotant	ARRÊT	Si le témoin DEL rouge continue de clignoter après 90 minutes et que le témoin DEL vert reste éteint, il se peut que bloc de batteries soit endommagé
<b>Charging</b> Cargando En charge	Charge en cours	Charge rapide	MARCHE	Clignotant	Recharge rapide en 30 minutes
<b>Full</b> Completo Charge max.	Pleine charge	Charge lente	ARRÊT	MARCHE	Charge rapide terminée. Le chargeur maintient le mode.



**REMARQUE :** Les blocs de batteries 9.6 V, 12 V, et 14,4 V ne s'insèrent pas à fond dans la prise du chargeur. Ces blocs de batteries doivent être insérés de manière à ce qu'ils s'encliquettent et soient alignés sur la ligne du chargeur représentée à gauche.

Une fois le bloc de batteries inséré, le témoin de « charge » s'allume après un délai de 5 secondes.

Fig. 3

# UTILISATION

## INSTALLATION DU BLOC DE BATTERIES

Voir les figures 4 et 5.

- Verrouiller la gâchette en mettant le sélecteur de sens de rotation en position centrale.
- Insérer le bloc de batteries dans la perceuse. Aligner la nervure du bloc de batteries sur la rainure intérieure de la perceuse.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc de batteries avant d'utiliser la perceuse.

### ATTENTION :

Lors de l'installation du bloc de batteries, veiller à ce que sa nervure s'aligne sur le bas de la perceuse et que les loquets latéraux s'engagent correctement. Une insertion incorrecte du bloc de batteries peut causer des dommages aux composants internes.

## RETRAIT DU BLOC DE BATTERIES

Voir les figures 4 et 5.

- Verrouiller la gâchette en mettant le sélecteur de sens de rotation en position centrale.
- Appuyer sur les deux loquets se trouvant sur les côtés du bloc de batteries pour le séparer de la perceuse.
- Lorsque les boutons sont pressés, le bloc de batteries est libéré, dans le sens dans lequel il doit être retiré.
- Retirer le bloc de batteries de la perceuse.

### AVERTISSEMENT :

Les outils à batteries sont toujours en état de fonctionnement. Il est donc nécessaire de toujours verrouiller le commutateur lorsque l'outil n'est pas en usage et pendant son transport.

## COMMUTATEUR

Voir la figure 6.

Pour mettre la perceuse en **MARCHE**, appuyer sur la gâchette. Pour **L'ARRÊTER**, relâcher la gâchette.

## VITESSE VARIABLE

Voir la figure 6.

Cet outil est doté d'une gâchette de commande de vitesse/ couple sensible à la pression. La vitesse est contrôlée par la pression exercée sur la gâchette.

SÉLECTEUR DE SENS DE ROTATION/VERROUILLAGE

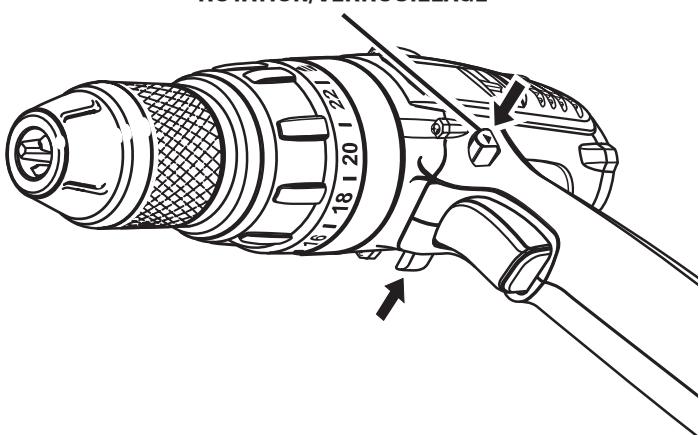
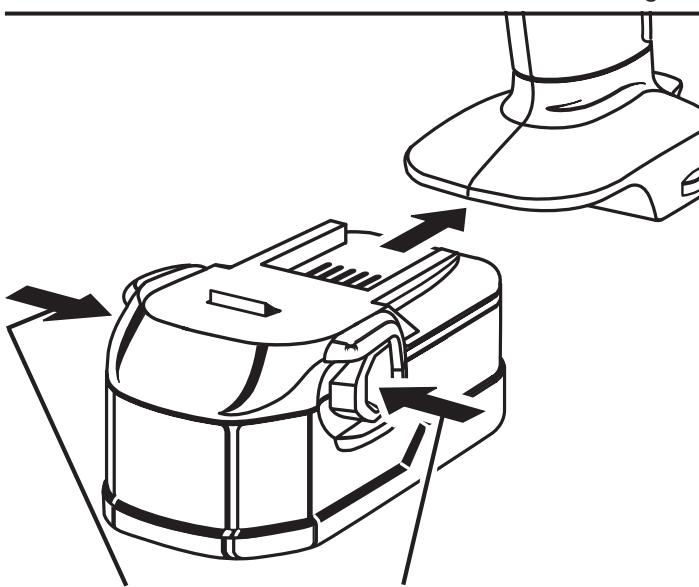
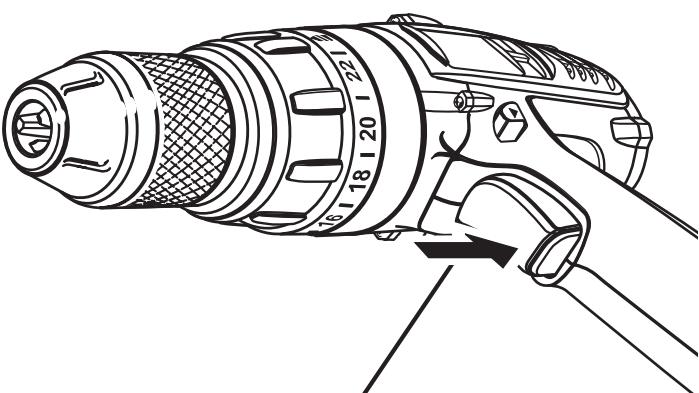


Fig. 4



APPUYER SUR LES LOQUETS POUR LIBÉRER LE BLOC DE BATTERIES

Fig. 5



GÂCHETTE DE COMMANDE DE VITESSE VARIABLE

Fig. 6

# UTILISATION

Cette perceuse est équipée d'un frein électrique. Lorsque la gâchette est relâchée, le mandrin cesse de tourner. Si le frein fonctionne correctement, des étincelles sont visibles au travers des trous d'aération du corps de la perceuse. Ces étincelles, causées par le fonctionnement du frein, sont normales.

**REMARQUE :** La gâchette peut produire un bruit de siffllement ou de grincement pendant le fonctionnement. Ne pas s'inquiéter, ce bruit fait partie du fonctionnement normal.

## INVERSEUR

*Voir la figure 4.*

Cet outil est doté d'un inverseur de rotation. Le sens de rotation est commandé par un sélecteur situé au-dessus de la gâchette. La perceuse étant tenue en position normale d'utilisation, le sélecteur de sens de rotation doit être tourner vers la gauche pour percer. Le sens de rotation est inversé lorsque le levier est tourné vers la droite. Lorsque le sélecteur de rotation est en position centrale, la gâchette est verrouillée.

## ATTENTION :

Pour éviter des dommages aux engrenages, toujours laisser le mandrin parvenir à l'arrêt complet avant de changer de sens de rotation ou la gamme de vitesse (haute/basse).

Pour arrêter la perceuse, relâcher la gâchette et laisser le mandrin parvenir à l'arrêt complet.

## TRAIN D'ENGRENAGES À DEUX VITESSES

*Voir la figure 7.*

La perceuse est équipée d'un train d'engrenages permettant de visser et percer à deux vitesses : BASSE (1) et HAUTE (2). Un commutateur à glissière situé sur le dessus de la perceuse permet de sélectionner la vitesse BASSE (1) ou HAUTE (2). Lorsque la vitesse BASSE (1) est utilisée, l'outil offre davantage de puissance et de couple. Lorsque la vitesse HAUTE (2) est utilisée, l'outil offre moins de puissance et de couple. Utiliser la vitesse BASSE (1) pour les applications exigeant beaucoup de puissance et de couple, et la vitesse HAUTE (2) pour visser ou percer rapidement.

## POIGNÉE AUXILIAIRE

*Voir la figure 8.*

Cette perceuse est équipée d'une poignée auxiliaire pour faciliter le travail et empêcher la perte du contrôle.

Utilisation de la poignée auxiliaire :

- Ouvrir le collier de serrage en tournant la poignée vers la gauche.
- Glisser le collier sur le manchon de broche de l'outil.
- Serrer la poignée auxiliaire à l'angle désiré en la tournant vers la droite.

## TRAIN D'ENGRENAGES À DEUX VITESSES (HAUTE ET BASSE)

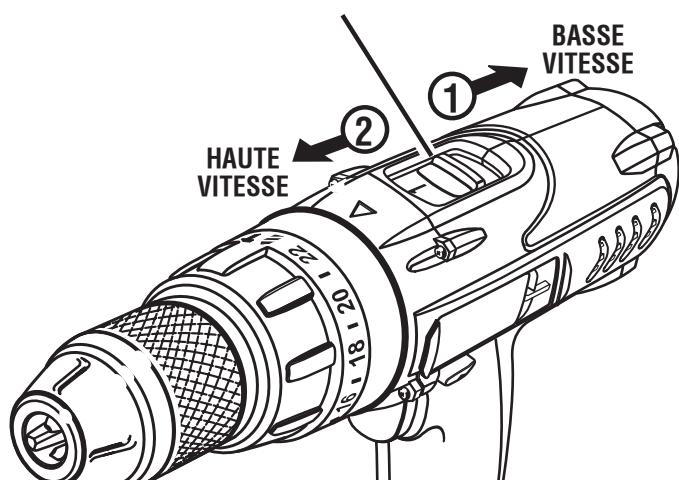


Fig. 7

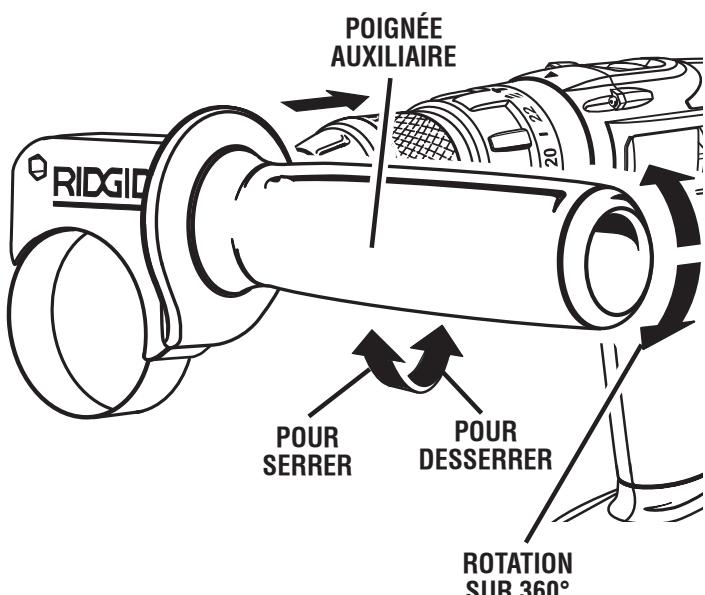


Fig. 8

**REMARQUE :** Pour plus de commodité, la vis est encastrée dans la poignée auxiliaire.

Pour éviter des dommages au filetage et les risques de perte du contrôle, le serrage de la poignée doit être vérifié périodiquement. Ne pas utiliser la perceuse si la poignée est desserrée.

# UTILISATION

## INSTALLATION DES EMBOUTS

Voir les figures 9 et 10.

- Verrouiller la gâchette en mettant le sélecteur de sens de rotation en position centrale.
- Ouvrir les mors du mandrin de manière à pouvoir insérer l'embout à utiliser. Relever légèrement l'avant de la perceuse pour empêcher l'embout de s'échapper des mors du mandrin.
- Insérer le foret ou l'embout tout droit et à fond dans le mandrin, comme le montre la figure 9. Le foret doit être inséré au-delà de la première série d'inserts au carbure, à une profondeur de 22 mm (7/8 po).
- Serrer les mors sur l'embout/foret.

**REMARQUE :** Tourner le corps du mandrin dans le sens de la flèche marquée LOCK (verrouillage).

- Ne pas utiliser une clé ordinaire ou une pince pour serrer ou desserrer les mors du mandrin.

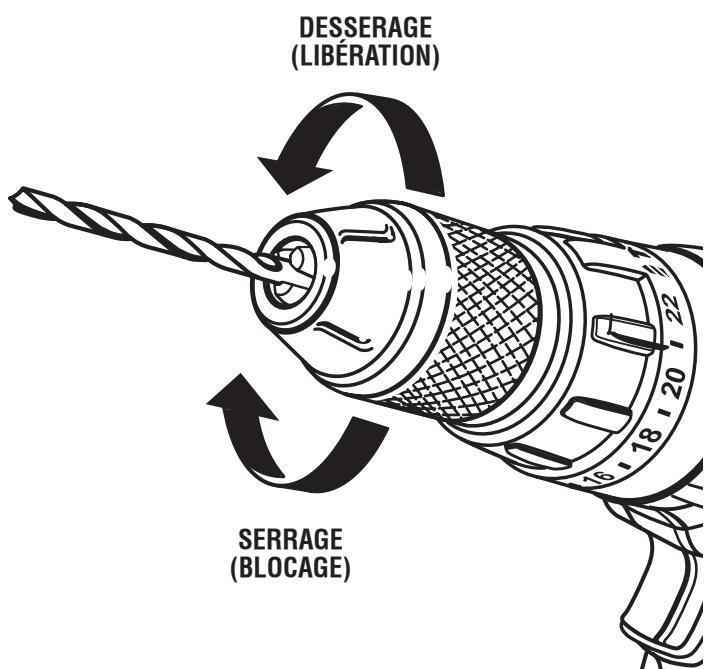


Fig. 9

### **Avertissement :**

Veiller à insérer le foret ou l'embout droit dans les mors du mandrin. Ne pas insérer le foret en biais et serrer le mandrin, comme le montre la figure 10. Le foret pourrait être éjecté de l'outil, causant des blessures graves ou des dommages au mandrin.

## RETRAIT DES EMBOUTS

Voir la figure 9.

- Verrouiller la gâchette en mettant le sélecteur de sens de rotation en position centrale. Voir la figure 4.
- Desserrer les mors pour libérer l'embout/foret.

**REMARQUE :** Tourner le corps du mandrin dans le sens de la flèche marquée UNLOCK (déverrouillage) pour ouvrir les mors.

- Ne pas utiliser une clé ordinaire ou une pince pour serrer ou desserrer les mors du mandrin.
- Retirer le foret du mandrin.

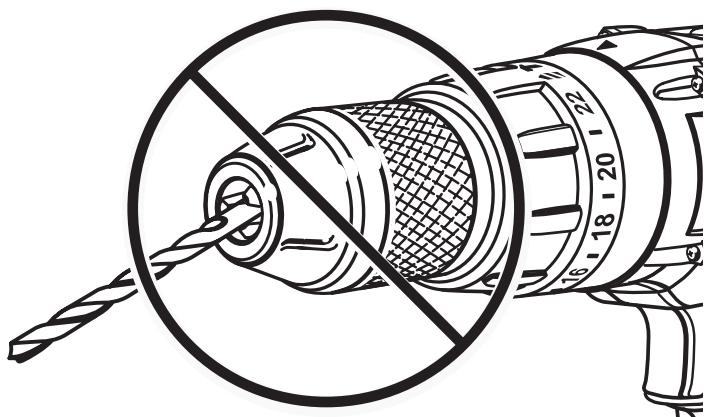


Fig. 10

# UTILISATION

## INSTALLATION DE LA JAUGE DE PROFONDEUR

Voir les figures 11 et 12.

Une jauge, fournie avec la perceuse, permet de contrôler la profondeur des trous percés.

Lorsque la jauge de profondeur est installée, elle indique que la profondeur désirée a été atteinte lorsque son extrémité entre en contact avec le matériau percé.

Pour installer et régler la jauge de profondeur, procéder comme suit :

- Desserrer la poignée auxiliaire.
- Insérer la jauge dans le trou de la poignée auxiliaire.
- Ajuster la jauge de profondeur de façon à ce que le foret dépasse son extrémité de la longueur correspondant à la profondeur de perçage désirée.
- Serrer la poignée auxiliaire fermement. Ceci maintient la jauge à la profondeur de perçage désirée et assujettit la poignée auxiliaire et assujettit la poignée auxiliaire.

## EMBRAYAGE DE COUPLE RÉGLABLE

La perceuse est dotée d'un embrayage à couple réglable permettant d'enfoncer différents types de vis dans différents matériaux. Le réglage dépend du type de matériau et de la taille de la vis utilisée.

## RÉGLAGE DU COUPLE

Voir la figure 13.

Localiser le collier de réglage à 24 positions se trouvant à l'avant de la perceuse.

Tourner ce collier sur le réglage désiré.

- 1 à 4 pour les vis de petite taille
- 5 à 8 pour le vissage dans des matériaux tendres.
- 9 à 12 pour le vissage dans des matériaux tendres ou durs.
- 13 à 16 pour le vissage dans du bois dur.
- 17 à 20 pour les vis de grande taille.
- 21 à 23 (◀◀◀) pour les travaux de perçage les plus durs.
- ↪ pour le perçage avec percussion.

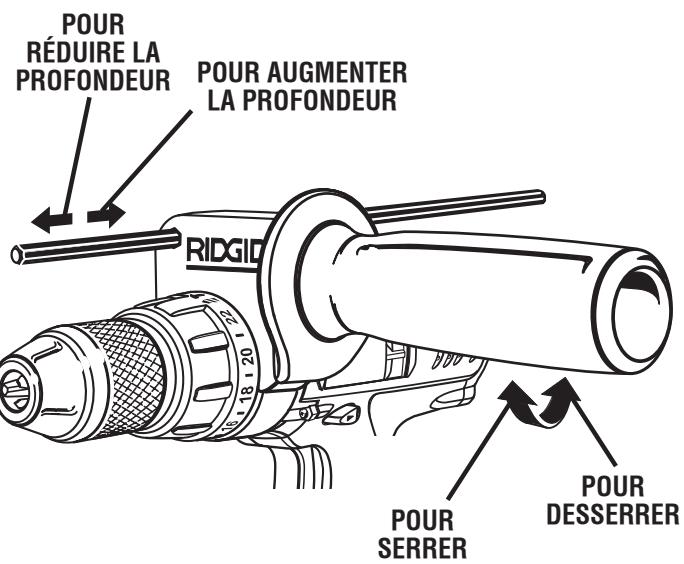


Fig. 11

## PROFONDEUR DE PERÇAGE

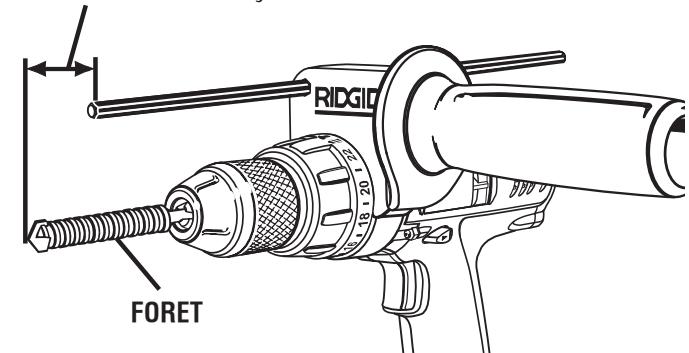


Fig. 12

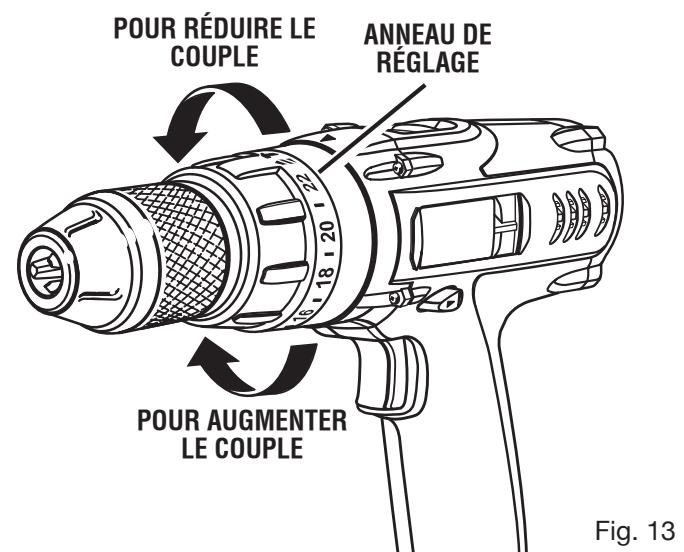


Fig. 13

# UTILISATION

## RANGEMENT D'EMBOUTS

*Voir la figure 14.*

Lorsque la perceuse n'est pas en usage, l'embout fourni peut être rangé dans le compartiment se trouvant à l'arrière.

## PERÇAGE

*Voir la figure 15.*

Avant de percer un matériau dur et lisse, poinçonner l'emplacement du trou. Cette précaution empêchera le foret de glisser au départ du trou. Toutefois, un trou peut être amorcé sans utiliser un poinçon en utilisant la basse vitesse. Pour ce faire, il suffit d'utiliser une faible vitesse de rotation jusqu'à ce que le trou soit amorcé.

Bloquer la pièce de travail dans un étau ou avec des serre-joint pour l'empêcher de tourner avec le foret.

Tenir la perceuse fermement et placer la pointe du foret à l'endroit à percer. Appuyer sur la gâchette pour mettre le foret en rotation.

Percer en appuyant sur l'outil juste assez pour que le foret morde dans le matériau. Ne pas forcer la perceuse ou appliquer une force latérale pour ovaliser le trou.

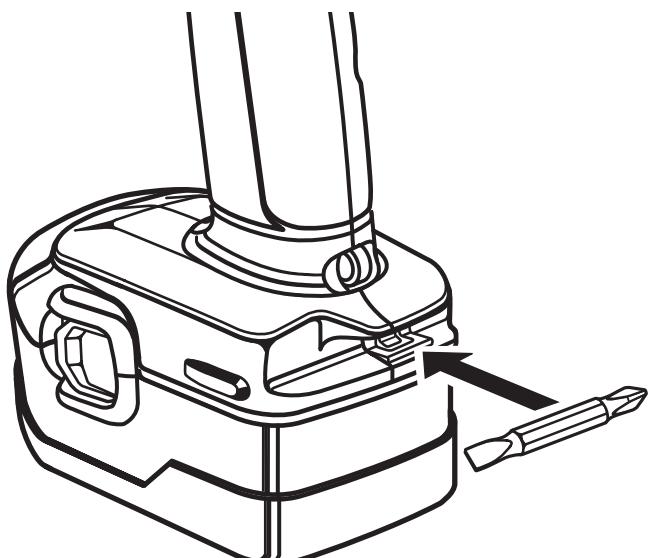


Fig. 14

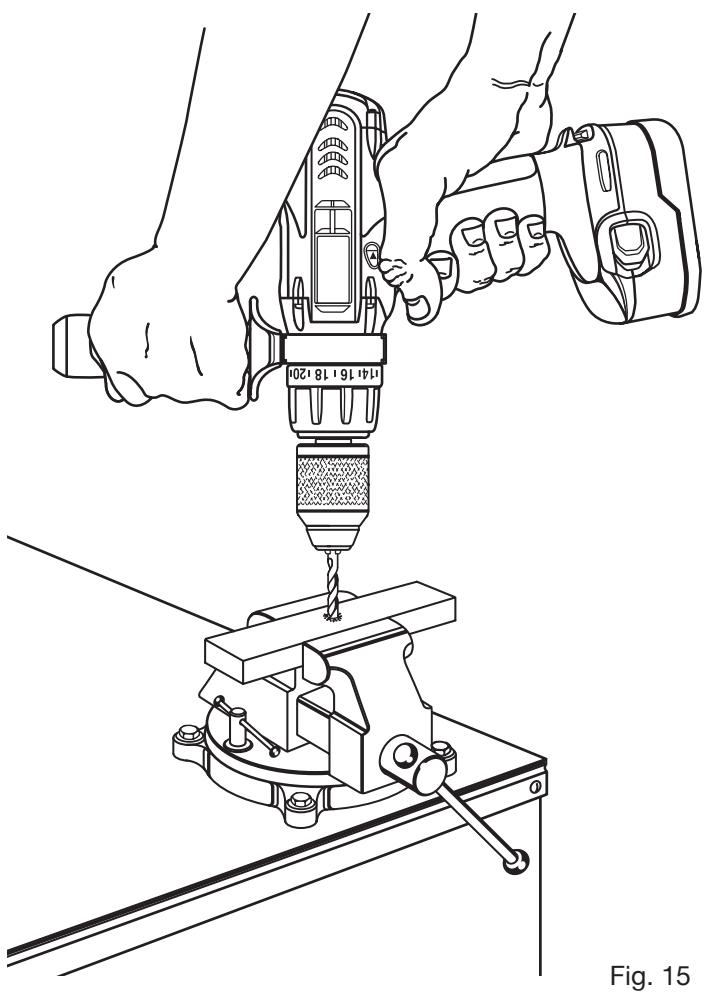


Fig. 15

## **AVERTISSEMENT :**

Se tenir prêt lorsque le foret traverse le matériau ou en cas de blocage. Dans ces situations, la perceuse a tendance à être propulsée dans le sens contraire à la rotation, ce qui peut causer la perte de contrôle. Si l'opérateur n'est pas préparé, cette perte de contrôle peut entraîner des blessures graves.

Lors du perçage de métaux, appliquer de l'huile légère sur le foret pour l'empêcher de surchauffer. Cette huile prolongera la vie utile du foret et facilitera le perçage.

Si le foret se bloque dans la pièce ou si la perceuse cale, relâcher la gâchette immédiatement. Sortir le foret de la pièce et déterminer la raison du blocage.

# UTILISATION

## SÉLECTION DU MODE PERÇAGE OU PERCUSSION

Voir la figure 16.

Pour mettre la perceuse en mode de rotation ou de percussion, tourner le sélecteur dans la direction des flèches, comme indiqué à la figure 16. Pour plus de commodité les symboles de foret et de marteau sont moulés dans le sélecteur.

### **Avertissement :**

Cette perceuse n'est pas conçue pour la percussion en rotation arrière. La percussion en rotation arrière peut être dangereuse.

Nous recommandons d'utiliser des forets à pointe carbure et le mode de percussion pour le perçage dans des matériaux durs, tels que la brique, le carrelage, le béton, etc.

Nous recommandons également d'utiliser le mode de perçage normal lors de l'utilisation de forets hélicoïdaux, scies à trou, etc., dans des matériaux tendres.

### PERÇAGE DU BOIS

- Pour une performance optimale, utiliser des forets en acier haute vitesse pour le perçage du bois.
- Mettre le sélecteur en mode de perçage normal.
- Commencer le perçage à basse vitesse pour éviter que la pointe du foret ne glisse. Augmenter la vitesse une fois que le foret à mordu dans le matériau.
- Lors du perçage de trous traversants, placer un morceau de bois derrière la pièce pour éviter l'éclatement du bord inférieur du trou.
- Ne pas verrouiller la gâchette si le travail peut exiger d'arrêter immédiatement la perceuse.

### PERÇAGE DU MÉTAL

- Pour une performance optimale, utiliser des forets en acier haute vitesse pour métal ou acier.
- Mettre le sélecteur en mode de perçage normal.
- Commencer le perçage à basse vitesse pour éviter que la pointe du foret ne glisse.
- Appuyer sur la gâchette de façon à maintenir une vitesse ne causant pas la surchauffe du foret. Une pression excessive causerait :
  - La surchauffe de la perceuse ;
  - Une usure excessive des roulements ;
  - La déformation ou le brûlage du foret ; et
  - Des trous décentrés ou de forme irrégulière.
- Lors du perçage de gros trous dans le métal, nous recommandons de commencer avec un foret de petite taille avant d'élargir le trou avec le foret du diamètre désiré. Lubrifier le foret avec de l'huile afin de prolonger la vie utile du foret et de faciliter le perçage.

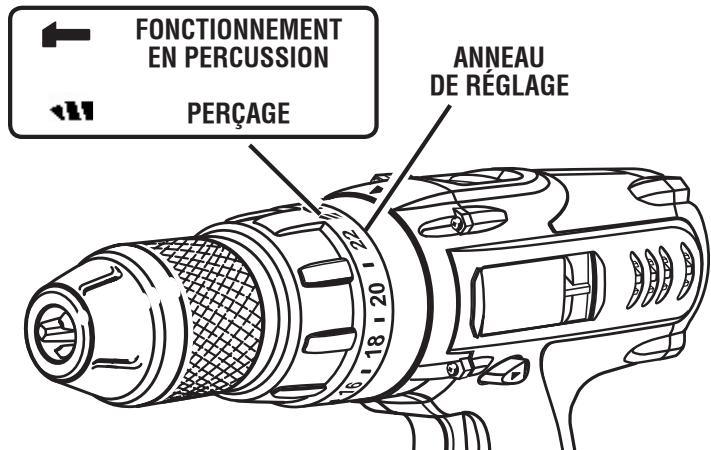


Fig. 16

### PERÇAGE DE PIÈCES DE MAÇONNERIE

- Nous recommandons d'utiliser des forets à pointe carbure et le mode de percussion pour le perçage dans des matériaux durs tels que la brique, le carrelage, le béton, etc.
- Mettre le sélecteur en mode de percussion.
- Pour un résultat optimal dans la brique, appliquer une pression légère et utiliser une vitesse moyenne.
- Exercer une pression plus forte pour percer les matériaux durs, tels que le béton.
- Avant de percer dans la brique, pratiquer sur une chute pour déterminer la pression et la vitesse optimales.

# ENTRETIEN

## AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces RIDGID d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

## AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

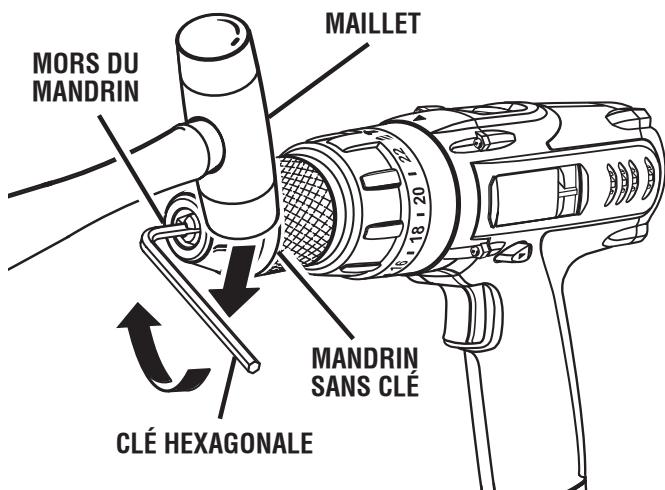


Fig. 17

## AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

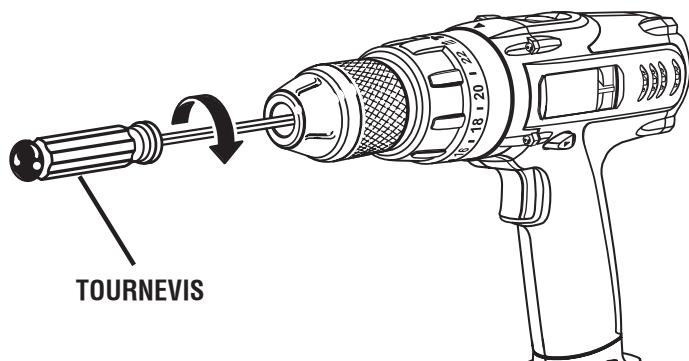


Fig. 18

## AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Seules les pièces figurant sur la liste de contrôle sont conçues pour être réparées ou remplacées par l'utilisateur. Toutes les autres pièces doivent être remplacées dans un centre de réparations RIDGID agréé.

## RETRAIT DU MANDRIN

Voir les figures 17 à 19.

- Verrouiller la gâchette en mettant le sélecteur de sens de rotation en position centrale.
- Insérer une clé hexagonale de 5/16 po ou plus grosse dans le mandrin et serrer fermement ce dernier.
- Frapper la clé vers la droite d'un coup sec avec un maillet. Ceci desserre la vis de fixation du mandrin et permet de le retirer facilement.

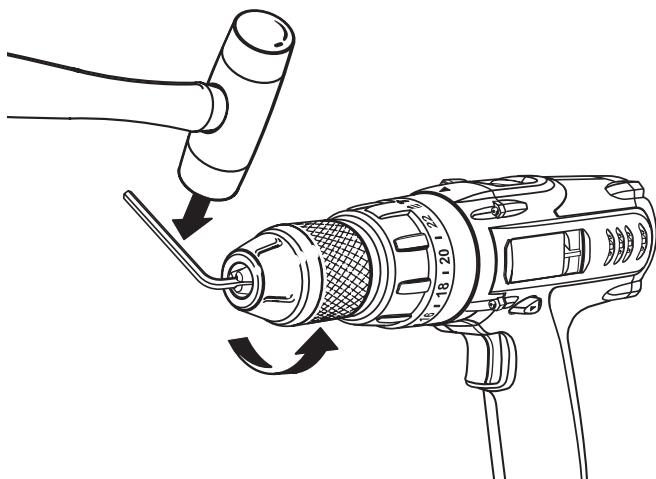


Fig. 19

- Ouvrir les mors et retirer la clé hexagonale. Retirer la vis du mandrin en la tournant vers la droite avec un tournevis.  
**Remarque :** La vis est filetée à gauche.
- Insérer la clé hexagonale dans le mandrin et serrer fermement ce dernier. Frapper d'un coup sec avec un maillet (vers la gauche). Ceci desserre le mandrin sur la broche. Le mandrin ne peut pas être dévissé à la main.

# ENTRETIEN

---

## SERRAGE D'UN MANDRIN DESSERRÉ

Le mandrin peut se desserrer sur la broche et se mettre à brouter. Vérifier régulièrement le serrage de la vis du mandrin.

Pour serrer le mandrin, procéder comme suit :

- Verrouiller la gâchette en mettant le sélecteur de sens de rotation en position centrale.
- Ouvrir les mors du mandrin.
- Insérer la clé hexagonale dans le mandrin et serrer fermement ce dernier. Frapper la clé vers la droite d'un coup sec avec un maillet. Ceci serre le mandrin sur la broche. *Voir la figure 14.*
- Ouvrir les mors et retirer la clé hexagonale.
- Serrer la vis du mandrin.

**Remarque :** La vis du mandrin est filetée à gauche.

## NETTOYAGE DES OUÏES D'AÉRATION DU CHARGEUR PROPRES.

Le ventilateur de ce chargeur sera plus efficace si les ouïes et orifices d'aération sont exempts de poussière et débris. Vérifier régulièrement la propreté des ouïes.

Pour nettoyer les ouïes, débrancher le chargeur. Au moyen d'un pinceau en nylon doux, éliminer la poussière et les débris obstruant les ouvertures.

Le bloc de batteries comporte des ouïes d'admission et d'échappement qui doivent également être gardées propres. Utiliser un pinceau en nylon doux pour éliminer la poussière et les débris obstruant les ouvertures.

Lors du nettoyage, ne pas laisser d'objet en métal entrer en contact avec les ouvertures du chargeur ou du bloc de batteries.

## BATTERIES

Le bloc de batteries de cet outil contient des batteries rechargeables au nickel-cadmium. L'autonomie des batteries après chaque charge est fonction du type de travail effectué.

Les batteries utilisées dans le bloc d'alimentation sont conçues pour une longue vie utile, sans problèmes. Toutefois, comme toutes les batteries, elles finiront par s'épuiser. **Ne pas** démonter le bloc de batteries ou essayer de remplacer les batteries. La manipulation de ces batteries, en particulier si l'on porte des bagues ou autres bijoux, peut causer des brûlures graves.

Pour obtenir une vie utile maximum des batteries nous recommandons de :

- Retirer le bloc de batteries du chargeur dès qu'il est complètement chargé et prêt à l'emploi.

Pour le remisage de batteries pendant plus de 30 jours :

- Remiser le bloc de batterie dans un local où la température est inférieure à 80°F (27 °C).
- Ne jamais remiser le bloc de batteries déchargé.

## RETRAIT DU BLOC DE BATTERIES ET PRÉPARATION POUR LE RECYCLAGE



Pour préserver les ressources naturelles, les batteries doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée.

Ce produit utilise des batteries au nickel cadmium. Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les batteries au nickel cadmium dans les ordures ménagères.

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

## AVERTISSEMENT :

Après avoir retiré le bloc de batteries, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de batteries ou de retirer des composants quels qu'ils soient. Les batteries épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

# **GARANTIE**

---

## **GARANTIE D'ENTRETIEN DE 3 ANS SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®**

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID, Inc. Toutes les correspondances relatives à la garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc. à l'intention de: Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

### **POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS**

En cas de non satisfaction pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra être retourné au point de vente pour échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

### **CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS**

Cette garantie sur les outils électriques à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commutateurs, cordons, engrenages et même les batteries d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

### **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE**

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 1-866-539-1710 (appel gratuit), ou en accédant au site Internet RIDGID®, [www.ridgid.com](http://www.ridgid.com). Le reçu de vente daté doit être présenté lors de toute demande de réparation sous garantie. Le centre de réparations agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

### **CE QUI N'EST PAS COUVERT**

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID® agréé. Les articles de consommation fournis avec cet outil, tels que, mais sans y être limité, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

**ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.**

### **AUTRES LIMITATIONS**

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID, Inc. déclinent toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

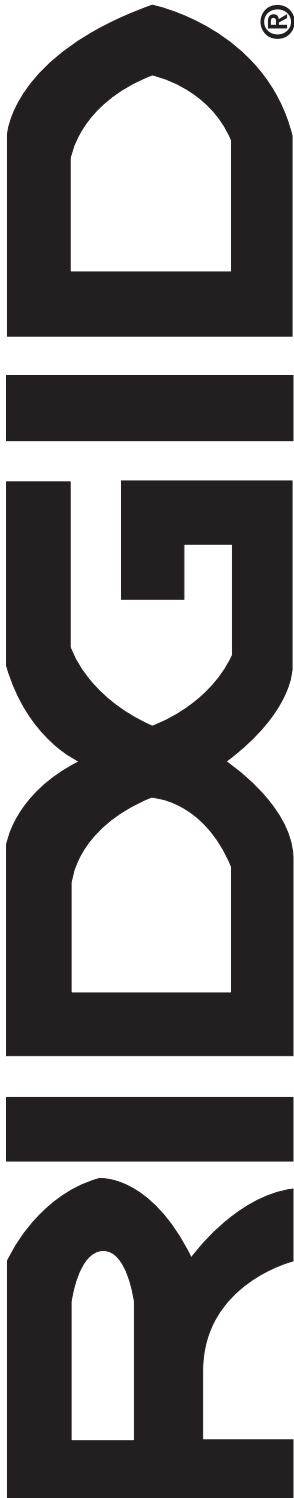
---

**One World Technologies, Inc.**

Hwy. 8  
Pickens, SC 29671, USA

---

## **REMARQUES**



# **MANUEL D'UTILISATION**

## **PERCEUSE À PERCUSSION**

## **18 VOLTS 2 VITESSES /**

## **RÉVERSIBLE DE 1/2 po**

**No. de modèle. R8411501**

## Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site [www.ridgid.com](http://www.ridgid.com).

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle R8411501

### No. De série